

**REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DECRETO DEL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN  
DER REGION**

Rideterminazione delle misure di cui all'articolo 232 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. "Codice degli Enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige"

Neufestsetzung der Vergütungen laut Art. 232 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“

**IL PRESIDENTE**

Visto l'articolo 232 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. che fissa i compensi spettanti ai componenti degli uffici elettorali e ne prevede la rideterminazione annuale delle misure;

Considerato che il citato articolo 232 della legge regionale n. 2/2018 e s.m. stabilisce che la rideterminazione sia effettuata annualmente a decorrere dal mese di marzo 2018, in relazione all'incremento dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e di impiegati calcolato dall'ISTAT;

Preso atto che con decreto del Presidente della Regione n. 8 del 20 marzo 2024, le misure dei compensi spettanti ai componenti degli uffici elettorali sono state rideterminate come segue:

- a) gli importi di cui ai commi 1 e 2 sono rideterminati rispettivamente in € 206,40 e in € 166,96;
- b) gli importi di cui al comma 3 sono rideterminati rispettivamente in € 128,70 e in € 89,24;
- c) gli importi di cui al comma 6 sono rideterminati rispettivamente in € 83,77 e in € 64,35;
- d) i compensi di cui al comma 7 sono rideterminati rispettivamente in € 83,77 e in € 64,35;
- e) i compensi di cui al comma 8 sono rideterminati rispettivamente in € 40,07 e in € 26,71.

Aufgrund des Art. 232 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F., in dem die – jährlich neu festzusetzenden – Vergütungen festgelegt werden, die den Mitgliedern der Sprengelwahlbehörden zustehen;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut genanntem Art. 232 des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 i.d.g.F. die oben genannten Beträge ab März 2018 jährlich mit Bezug auf den vom ISTAT berechneten Anstieg des Indexes der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten neu festzusetzen sind;

Nach Feststellung der Tatsache, dass mit Dekret des Präsidenten der Region vom 20. März 2024, Nr. 8 die den Mitgliedern der Sprengelwahlbehörden zustehenden Vergütungen wie folgt neu festgesetzt wurden:

- a) die Beträge laut Abs. 1 und 2 wurden auf 206,40 Euro bzw. 166,96 Euro festgesetzt;
- b) die Beträge laut Abs. 3 wurden auf 128,70 Euro bzw. 89,24 Euro neu festgesetzt;
- c) die Beträge laut Abs. 6 wurden auf 83,77 Euro bzw. 64,35 Euro neu festgesetzt;
- d) die Vergütungen laut Abs. 7 wurden auf 83,77 Euro bzw. 64,35 Euro neu festgesetzt;
- e) die Vergütungen laut Abs. 8 wurden auf 40,07 Euro bzw. 26,71 Euro neu festgesetzt.

Accertato che l'incremento dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e di impiegati con riferimento al periodo marzo 2024 – febbraio 2025 è pari complessivamente al 1,5%;

decreta

1. Per il periodo marzo 2025 – febbraio 2026, i compensi di cui all'articolo 232 della legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m. sono rideterminati come segue:

a) gli importi di cui ai commi 1 e 2 sono rideterminati rispettivamente in € 209,50 e in € 169,46;

b) gli importi di cui al comma 3 sono rideterminati rispettivamente in € 130,63 e in € 90,58;

c) gli importi di cui al comma 6 sono rideterminati rispettivamente in € 85,03 e in € 65,32;

d) i compensi di cui al comma 7 sono rideterminati rispettivamente in € 85,03 e in € 65,32;

e) i compensi di cui al comma 8 sono rideterminati rispettivamente in € 40,67 e in € 27,11.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Trentino Alto-Adige/Südtirol ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera b) della legge regionale n. 2/2009 e s.m. – "Atto destinato alla generalità dei cittadini".

Nach Feststellung der Tatsache, dass der Index der Verbraucherpreise für Haushalte von Arbeitern und Angestellten im Zeitraum März 2024 – Februar 2025 um insgesamt 1,5% angestiegen ist;

verfügt  
der Präsident:

1. Für den Zeitraum März 2025 – Februar 2026 werden die Vergütungen laut Art. 232 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.d.g.F. wie folgt neu festgesetzt:

a) die Beträge laut Abs. 1 und 2 werden auf 209,50 Euro bzw. 169,46 Euro neu festgesetzt;

b) die Beträge laut Abs. 3 werden auf 130,63 Euro bzw. 90,58 Euro neu festgesetzt;

c) die Beträge laut Abs. 6 werden auf 85,03 Euro bzw. 65,32 Euro neu festgesetzt;

d) die Vergütungen laut Abs. 7 werden auf 85,03 Euro bzw. 65,32 Euro neu festgesetzt;

e) die Vergütungen laut Abs. 8 werden auf 40,67 Euro bzw. 27,11 Euro neu festgesetzt.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol gemäß Art. 4 Abs. 1 Buchst. b) des Regionalgesetzes Nr. 2/2009 i.d.g.F. als Akt, der „an die Allgemeinheit gerichtet“ ist, veröffentlicht.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT  
Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).